

# Inhaltsverzeichnis

Einleitung .....	1
<b>I Geschichte der deutschen Komposition vom Althochdeutschen</b>	
<b>bis zum Neuhochdeutschen im Überblick.....</b>	<b>5</b>
<b>1.1 Komposition im Althochdeutschen</b>	
<b>(2. Hälfte 8. Jh.- 2. Hälfte 11. Jh.) .....</b>	<b>5</b>
1.1.1 Das Determinativkompositum .....	5
1.1.2 Das Kopulativkompositum .....	7
1.1.3 Das exozentrische Kompositum .....	7
1.1.4 Die verbale Komposition .....	8
1.1.5 Die eigentliche Komposition .....	9
1.1.6 Die uneigentliche Komposition .....	9
<b>1.2 Komposition im Mittelhochdeutschen (~1050 - 1350).....</b>	<b>10</b>
1.2.1 Die eigentliche und die uneigentliche Komposition.....	11
<b>1.3 Komposition im Frühneuhochdeutschen</b>	
<b>(Mitte 14. Jh. - Mitte 17. Jh.) .....</b>	<b>13</b>
1.3.1 Beim Substantiv .....	14
1.3.2 Beim Adjektiv .....	15
1.3.3 Beim Verb .....	15
<b>1.4 Komposition im Neuhochdeutschen (17. Jh. - Mitte 20. Jh.).....</b>	<b>16</b>
1.4.1 Beim Substantiv .....	16
1.4.2 Beim Adjektiv .....	16
1.4.3 Beim Adverb.....	17
1.4.4 Beim Verb .....	17
1.4.5 Zwischenresümee.....	17
<b>2 Geschichtlich-theoretische Ansätze zur Deutung und Konstitution</b>	
<b>der Wortzusammensetzung in der deutschen Forschung.....</b>	<b>21</b>
2.1 Der historische Ansatz .....	21
2.2 Der strukturelle Ansatz .....	23

2.3	Der Ansatz der generativen Transformationsgrammatik.....	24
2.4	Wiederbelebung des historischen Ansatzes .....	25
3	Begriffsklarung, theoretische Grundlage .....	27
3.1	Univerbierung .....	27
3.2	Zusammenruckung.....	29
3.3	Univerbierung und Zusammenruckung bei eigentlichen und uneigentlichen Komposita .....	33
3.4	Wort .....	35
4	Univerbierung in deutschen Grammatiken .....	38
4.1	Eisenberg, Peter .....	38
4.2	H. Ortner und L. Ortner .....	39
4.3	Fleischer/Barz .....	41
4.4	Donalies, Elke .....	42
4.5	Simmler, Franz.....	44
4.6	Eichinger, Ludwig.....	46
4.7	Lawrenz, Birgit .....	50
4.8	Zwischenresumee.....	51
5	Eigenschaften der Univerbierungstypen .....	53
5.1	Die Phrasenkomposita (PK).....	53
5.1.1	Morphosyntax der Phrasenkomposita.....	53
5.1.2	Semantik der Phrasenkomposita.....	54
5.2	Phrasenderivate (PD) .....	57
5.2.1	Morphosyntax der Phrasenderivate .....	58
5.2.2	Semantik der Phrasenderivate.....	59
5.3	Phrasenkonversion (Pkon) .....	60
5.3.1	Morphosyntax der Pkon: Nicht-lexikalisierte Pkon .....	60
5.3.2	Lexikalisierte Pkon ('citation words').....	60
5.4	Zusammenbildungen (ZB).....	63
5.4.1	Zwischen Komposition, Derivation	

	und anderen Wortbildungen.....	63
5.4.2	Semantik der Zusammenbildung .....	65
5.4.3	Morphosyntax der substantivischen Zusammenbildungen .....	67
5.5	Rektionskomposita (RK).....	68
5.5.1	Semantik der Rektionskomposita .....	69
5.5.2	Morphosyntax der Rektionskomposita .....	69
<b>6 Korpusanalyse deutscher Univerbierungstypen:</b>		
	Eine diachrone und synchrone Analyse .....	71
6.1	Das Programm Cosmas II im Überblick .....	72
6.1.1	Übersicht über die aktuellen Dokumente und Texte .....	74
6.1.2	Andere Korpora .....	75
6.2	Zusammenstellung der Beispiele für die Korpusanalyse.....	76
6.2.1	Einzelheiten der Suchoption in Cosmas II.....	77
6.3	Analyse des Befunds.....	79
6.3.1	Zusammenbildungen.....	90
6.3.2	Rektionskomposita.....	100
6.3.3	Phrasenderivate .....	110
6.3.4	Phrasenkomposita .....	112
6.3.5	Phrasenkonversionen .....	114
6.4	Resümee der Analyse zum Befund .....	114
6.4.1	Resümee der Univerbierungsmechanismen.....	115
6.5	Zusammenfassende Tabelle der Mechanismen der Univerbierungen .....	119
<b>7 Die Komposition in der französischen Forschung .....</b>		
7.1	Ein Überblick .....	120
7.1.1	Geschichtsabriss der Entwicklung des Begriffs `composé` .....	120
7.1.2	Überblick über die klassischen Klassifikationskriterien .....	121
7.1.3	Grenzen der klassischen Kriterien zur Unterscheidung französischer Komposita zu anderen Syntagmen .....	127

7.2	Klassifikation französischer Nominalkomposita .....	128
7.3	Zwischenresümee .....	132
8	Univerbierungen im Französischen.....	133
8.1	Klassifikation der französischen Phrasen- bzw. Satzkomposita.....	133
8.2	Morphosyntax und Semantik der Satz- bzw. Phrasenkomposita.....	134
8.2.1	Verb-Substantiv-Konstruktion (VSK).....	134
8.2.2	Satz-Phrasenkomposita .....	137
8.3	Charakterisierung der Mechanismen französischer Univerbierungen .....	140
8.3.1	Entstehung durch Ellipse bzw. Weglassung.....	140
8.3.2	Konversion und Lexikalisierung.....	141
8.3.3	Analyse der Überblickstabelle 13 .....	142
9	Deutsche und französische substantivische Univerbierungen im Vergleich .....	143
9.1	Gemeinsamkeiten .....	143
9.2	Unterschiede.....	144
9.3	Übersetzung der Univerbierungen .....	145
9.3.1	Übersetzung deutscher Rektionskomposita.....	145
9.3.2	Übersetzung deutscher Zusammenbildungen .....	147
9.3.3	Übersetzung deutscher Phrasenderivate .....	148
9.3.4	Übersetzung deutscher Phrasenkomposita .....	149
9.4	Zusammenfassung der Übersetzungen .....	151
10	Schlussbemerkungen zu den Ergebnissen der Cosmas II-Suche.....	153
10.1	Fälle der Korpusanalyse.....	153
10.1.1	Fall 1: Begriffskonsolidierung .....	153
10.1.2	Fall 2: Begriffsdekonsolidierung .....	157
10.2	Weitere Fälle der Korpusanalyse.....	159
10.2.1	Univerbierungen ohne GeU .....	159
10.2.2	Zeitgleiches Erscheinen von GeU und SYNf .....	160

10.3 Grenze der Cosmas II-Korpora.....	160
10.4 Wortsyntaktische Analyse ausgewählter Univerbierungen .....	162
10.4.1 Rektionskomposita.....	162
10.4.2 Zusammenbildungen.....	165
10.5 Zusammenfassung der Baumstrukturanalyse .....	169
Conclusio.....	171
Bibliographie.....	178
Wörterbücher und Lexika .....	183
Internetlinks .....	183
Abkürzungsverzeichnis .....	184
Anhangdokument .....	185